

# 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

## 警察總局

## SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

### 名單

### Lista

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考  
警察總局第一職階二等技術員  
(資訊範疇)

*Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, nos Serviços de Polícia Unitários, para técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática*

警察總局為填補編制內技術員職程第一職階二等技術員(資訊範疇)一個職缺,以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零二零年四月二十二日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告,現公佈最後成績名單如下:

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, do quadro dos Serviços de Polícia Unitários, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 22 de Abril de 2020:

及格的投考人:

*Candidatos aprovados:*

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	朱耀文	5109XXXX	67.88
2.º	李俊濠	1216XXXX	65.10
3.º	黃雅鳳	1330XXXX	63.39
4.º	吳澤強	1321XXXX	62.55
5.º	蕭潤華	1378XXXX	59.41

Ordem	Nome	N.º do BIR	Classificação final
1.º	Chu, Io Man	5109XXXX	67,88
2.º	Lei, Chon Hou	1216XXXX	65,10
3.º	Wong, Nga Fong	1330XXXX	63,39
4.º	Ng, Chak Keong	1321XXXX	62,55
5.º	Sio, Ion Wa	1378XXXX	59,41

被淘汰或被除名的投考人:

*Candidatos excluídos:*

姓名	身份證編號	備註
高永達	1225XXXX	(a)
劉季良	7411XXXX	(a)

Nome	N.º do BIR	Nota
Kou, Weng Tat	1225XXXX	(a)
Lao, Kuai Leong	7411XXXX	(a)

備註(被淘汰或被除名的投考人的原因):

*Observação para os candidatos excluídos:*

(a) 因缺席甄選面試而被除名。

(a) Por ter faltado à entrevista de selecção.

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定,投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(經保安司司長於二零二一年一月二十九日的批示認可)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 29 de Janeiro de 2021).

二零二一年一月二十一日於警察總局

Serviços de Polícia Unitários, aos 21 de Janeiro de 2021.

典試委員會：

主席：處長 鄭耀漢

委員：顧問高級技術員 林文鋒

顧問高級技術員 鄭奇添

(是項刊登費用為 \$2,718.00)

O Júri:

*Presidente:* Kuong Io Hon, chefe de divisão.

*Vogais:* Lam Man Fong, técnico superior assessor; e

Cheang Kei Tim, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 2 718,00)

## 市政署

### 公告

#### 公開招標競投

市政署市政下水道清理服務 (澳門半島)

1. 判給實體：行政法務司司長。
2. 招標實體：市政署。
3. 招標方式：公開招標。
4. 提供服務地點：澳門半島市政下水道。
5. 承攬目的：清理澳門半島市政下水道。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：澳門元壹拾柒萬捌仟伍佰元正 (\$178,500.00)，以現金存款或以法定銀行擔保提供。
9. 確定擔保：確定擔保為批給價百分之十，以現金存款或以法定銀行擔保提供。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：
  - a. 競投者必須已於澳門特別行政區財政局或商業及動產登記局作出有關之商業登記。
  - b. 凡住所設於澳門特別行政區的法人或在澳門居住的自然人士接受了提交投標書之條件，且能完全遵守本招標方案、承投規則及有關附件訂明之條件者均可作出投標。
  - c. 倘為合作經營或公司集團，組成的實體中其中之一有上述第a點的條件即可。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

### Anúncios

*Concurso público de serviços da limpeza dos colectores municipais de drenagem do IAM (Península de Macau)*

1. Entidade adjudicante: Secretário para a Administração e Justiça.
2. Entidade do concurso: Instituto para os Assuntos Municipais.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Local de prestação de serviços: colectores municipais de drenagem da Península de Macau.
5. Objecto de prestação de serviços: limpeza dos colectores municipais de drenagem da Península de Macau.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de prestação de serviços: por série de preços.
8. Caução provisória: cento e setenta e oito mil e quinhentas patacas (\$178 500,00) por depósito em dinheiro ou por garantia bancária aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: a caução definitiva é de 10% do preço total da adjudicação e por depósito em dinheiro ou por garantia bancária aprovado nos termos legais.
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão:
  - a) Os concorrentes devem estar registados na Direcção dos Serviços de Finanças ou na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis;
  - b) Podem concorrer todas as pessoas colectivas ou pessoas singulares, sediadas ou com domicílio na Região Administrativa Especial de Macau e que aceitem integralmente as condições previstas na proposta entregue, no programa do concurso, no caderno de encargos e as estipuladas nos inerentes anexos;
  - c) No caso de consórcio ou agrupamento de empresas, só é necessário um dos constituintes cumprir o ponto a.

## 12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，市政署大樓，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零二一年三月十六日下午五時正（標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製）。

## 13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，市政署培訓中心。

日期及時間：二零二一年三月十七日上午十時正。

## 14. 查閱卷宗及取得副本之地點、日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標章程及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳查閱。

有興趣者亦可於二零二一年三月九日下午五時前，向有關部門取得招標卷宗副本，每份為澳門元貳佰元正（\$200.00）（按照第63/85/M號法令第十條第三款的規定）。

15. 服務期：約24個月，由簽署合同後開始日期起計24個月。

## 16. 標書之評審標準及其所佔之比重：

——投標價格〔服務總價〕——50%；

——工作計劃及建議——5%；

——競投者過去五年對同類型工作之經驗——10%；

——專業資格證明——10%；

——設備——15%；

——僱用澳門本地勞工比率——10%。

17. 附加的說明文件：由二零二一年三月九日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳，以了解有否附加之說明文件。

二零二一年二月一日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$4,565.00）

## 12. Local, dia e hora limite para a entrega das propostas:

Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, Edifício do IAM, Macau, até às 17,00 horas do dia 16 de Março de 2021 (as propostas devem ser redigidas em uma das duas línguas oficiais de Macau).

## 13. Local, dia e hora do acto público:

Salão da Divisão de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, no dia 17 de Março de 2021, pelas 10,00 horas.

## 14. Local, dia e hora para consulta do processo e obtenção de cópias:

As plantas, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local atrás referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 9 de Março de 2021, cópias do processo do concurso com o preço de duzentas patacas (\$200,00) cada (nos termos do n.º 3 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M).

## 15. Período de serviços: cerca de 24 meses, contados a partir da data de assinatura de contrato.

## 16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço da proposta (preço total de prestação de serviços) — 50%;

— Plano de trabalho e sugestões — 5%;

— Experiência profissional, relativa a trabalhos similares, do concorrente, durante os últimos 5 anos — 10%;

— Certificado da habilitação profissional — 10%;

— Equipamentos — 15%;

— Percentagem de contratação de trabalhadores residentes de Macau — 10%.

## 17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir do dia 9 de Março de 2021, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Municipais, 1 de Fevereiro de 2021.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 565,00)

公開招標競投  
市政署市政泵房清潔服務 (澳門半島)

1. 判給實體：行政法務司司長。
2. 招標實體：市政署。
3. 招標方式：公開招標。
4. 提供服務地點：澳門半島市政泵房。
5. 承攬目的：市政署市政泵房清潔服務 (澳門半島)。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：澳門元壹拾貳萬捌仟元正 (\$128,000.00)，以現金存款或以法定銀行擔保提供。
9. 確定擔保：確定擔保為批給價百分之十，以現金存款或以法定銀行擔保提供。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：
  - a. 競投者必須已於澳門特別行政區財政局或商業及動產登記局作出有關之商業登記。
  - b. 凡住所設於澳門特別行政區的法人或在澳門居住的自然接受了提交投標書之條件，且能完全遵守本招標方案、承投規則及有關附件訂明之條件者均可作出投標。
  - c. 倘為合作經營或公司集團，組成的實體中其中之一有上述第a點的條件即可。
12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利庇盧大馬路 (新馬路) 163號，市政署大樓，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零二一年三月十五日下午五時正 (標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製)。
13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，市政署培訓中心。

日期及時間：二零二一年三月十六日上午十時正。
14. 查閱卷宗及取得副本之地點、日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標章程及其他補充文件，可於本公

Concurso público de prestação de serviços de limpeza de  
estações elevatórias municipais do IAM  
(Península de Macau)

1. Entidade adjudicante: Secretário para a Administração e Justiça.
2. Entidade do concurso: Instituto para os Assuntos Municipais.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Local de prestação de serviços: estações elevatórias municipais da Península de Macau.
5. Objecto de prestação de serviços: prestação de serviços de limpeza de estações elevatórias municipais do IAM (Península de Macau).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de prestação de serviços: por série de preços.
8. Caução provisória: cento e vinte e oito mil patacas (\$ 128 000,00) por depósito em dinheiro ou por garantia bancária aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: a caução definitiva é de 10% do preço total da adjudicação e por depósito em dinheiro ou por garantia bancária aprovado nos termos legais.
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão:
  - a) Os concorrentes devem estar registados na Direcção dos Serviços de Finanças ou na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis;
  - b) Podem concorrer todas as pessoas colectivas ou pessoas singulares, sediadas ou com domicílio na Região Administrativa Especial de Macau e que aceitem integralmente as condições previstas na proposta entregue, no programa do concurso, no caderno de encargos e as estipuladas nos inerentes anexos;
  - c) No caso de consórcio ou agrupamento de empresas, só é necessário um dos constituintes cumprir o ponto a.
12. Local, dia e hora limite para a entrega das propostas:

Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, Edifício do IAM, Macau, até às 17,00 horas do dia 15 de Março de 2021 (as propostas devem ser redigidas em uma das duas línguas oficiais de Macau).
13. Local, dia e hora do acto público:

Salão da Divisão de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, no dia 16 de Março de 2021, pelas 10,00 horas.
14. Local, dia e hora para consulta do processo e obtenção de cópias:

As plantas, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto

告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳查閱。

有興趣者亦可於二零二一年三月八日下午五時前，向有關部門取得招標卷宗副本，每份為澳門元貳佰元正（\$200.00）（按照第63/85/M號法令第十條第三款的規定）。

15. 提供服務期間：22個月，由簽署合同後開始日期起計22個月。

16. 標書之評審標準及其所佔之比重：

——投標價格——50%；

——施工方案及建議——10%；

i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序——6%；

ii. 安全計劃——4%。

——公司對同類型工作經驗——10%；

——專業資格證明——10%；

i. 公司——5%；

ii. 人員——5%。

——設備質量及技術——10%；

——僱用澳門本地勞工比率——10%。

17. 附加的說明文件：由二零二一年三月八日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳，以了解有否附加之說明文件。

二零二一年二月一日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$4,485.00）

para os Assuntos Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local atrás referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 8 de Março de 2021, cópias do processo do concurso com o preço de duzentas patacas (\$ 200,00) cada (nos termos do n.º 3 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M).

15. Prazo de prestação de serviços: 22 meses, contados a partir da data de assinatura de contrato.

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço da proposta — 50%;

— Programa de trabalho — 10%;

i. Nivel de pormenor, descrições, etapas e procedimentos de trabalhos cruciais — 6%;

ii. Plano de segurança — 4%.

— Experiência da empresa em trabalhos semelhantes — 10%;

— Habilitações profissionais comprovativas — 10%:

i. Empresa — 5%;

ii. Pessoal — 5%.

— Qualidade de equipamentos e técnicas — 10%;

— Percentagem de contratação de trabalhadores residentes de Macau — 10%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir do dia 8 de Março de 2021, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Municipais, 1 de Fevereiro de 2021.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 485,00)

## 澳門公共行政福利基金

### 名單

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，澳門公共行政福利基金現刊登二零二零年第四季度受資助實體的名單：

## FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares, vem o FSAPM publicar a listagem de apoio concedido no 4.º trimestre do ano de 2020:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門公務人員體育會 Associação Desportiva dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	2020/10/27	\$ 33,278.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門公務華員職工會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Origem Chinesa	2020/10/27	\$ 45,292.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門公務員保齡球協會 Associação de Bowling dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	2020/10/27	\$ 16,649.90	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門市政署司機互助會 Associação Mútua dos Condutores do IACM	2020/10/27	\$ 28,858.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
中國澳門龍舟總會 Associação de Barcos de Dragão de Macau — China	2020/10/27	\$ 60,000.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門公務華員職工會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Origem Chinesa	2020/10/27	35,000.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門公務員保齡球協會 Associação de Bowling dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	2020/12/23	\$ 14,071.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門市政署司機互助會 Associação Mútua dos Condutores do IACM	2020/12/23	\$ 27,968.20	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門公職教育協會 Associação Educativa da Função Pública de Macau	2020/12/23	\$ 11,444.60	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門公務人員體育會 Associação Desportiva dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	2020/12/23	\$ 65,205.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門勞工督察工會 Associação Sindical dos Inspectores de Trabalho de Macau	2020/12/23	\$ 5,538.40	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門基層公職人員協會 Associação dos Funcionários de Nível Básico de Macau	2020/12/31	\$ 37,319.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門公務專業人員協會 Associação dos Técnicos da Administração Pública de Macau	2020/12/31	\$ 7,387.30	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	2020/12/31	\$ 21,000.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門公務文職人員協會 Associação de Pessoal Civil da Administração Pública de Macau	2020/12/31	\$ 20,200.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門公職人員籃球協會 Associação de Basquetebol dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	2020/12/31	\$ 10,830.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門公職教育協會 Associação Educativa da Função Pública de Macau	2020/12/31	\$ 49,830.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門青年公務員協會 Associação dos Jovens Funcionários Públicos de Macau	2020/12/31	\$ 16,151.50	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.

二零二一年一月二十九日於澳門公共行政福利基金

行政管理委員會：

主席：高炳坤

委員：梁少峰

伍雪賢

(是項刊登費用為 \$4,372.00)

Fundo Social da Administração Pública de Macau, aos 29 de Janeiro de 2021.

O Conselho Administrativo:

*Presidente:* Kou Peng Kuan.

*Vogais:* Leong Sio Fong; e

Ng Sut In.

(Custo desta publicação \$ 4 372,00)

## 懲教管理局

### 公告

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同任用的機電工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員二個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程、職級及職務範疇的職缺，經二零二零年十二月十六日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將懲教管理局專業或職務能力評估對外開考之投考人臨時名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, se encontra afixada no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 16 de Dezembro de 2020, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electromecânica, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

二零二一年二月一日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

Direcção dos Serviços Correccionais, 1 de Fevereiro de 2021.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

## 澳門保安部隊事務局

### 公告

#### 第4/2021/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零二一年二月二日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「消防車輛」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門元壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有之最新資料。

投標人需按本局安排的時間出席視察消防局現有的同類型車輛，且於二零二一年二月二十五日中午十二時前通知本局行政管理廳（電話：87997353，傳真：87997340）出席視察的代表（不多於兩名）姓名。

——視察時間：二零二一年二月二十六日上午十時三十分

——集合地點：消防局氹仔行動站

標書必須於二零二一年四月十二日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$2,404,000.00（澳門元貳佰肆拾萬零肆仟元整）之證明文件。該擔保須以銀行擔保、現金、抬頭為「澳門保安部隊事務局」之本票或澳門大西洋銀行支票遞交，倘以現金、本票或澳門大西洋銀行支票方式，

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Anúncio

#### Concurso Público n.º 4/2021/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Fevereiro de 2021, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Veículos para combate a incêndio».

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite para entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se ao Departamento de Administração desta Direcção de Serviços, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, ou ter acesso à página electrónica acima mencionada, a fim de verificar as eventuais informações adicionais.

Os concorrentes devem estar presentes na sessão de observação das viaturas do mesmo género, existentes no Corpo de Bombeiros, conforme a data e a hora definidas pela DSFSM, e informar o Departamento de Administração destes Serviços dos nomes dos representantes (dois representantes no máximo), através do n.º de telefone 87997353 ou n.º de fax 87997340, até às 12,00 horas do dia 25 de Fevereiro de 2021.

— *Data e hora de início da sessão de observação:* às 10,30 horas do dia 26 de Fevereiro de 2021;

— *Local de concentração:* Posto Operacional da Taipa do CB.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 12 de Abril de 2021. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$2 404 000,00 (dois milhões, quatrocentas e quatro mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada por garantia bancária, ou em numerário, ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino (BNU), sendo os últimos dois em nome da DSFSM. Caso seja prestada em numerário, ordem de caixa ou cheque do BNU, os concorrentes devem efectuar

必須前往澳門大西洋銀行（總行）繳交，並於繳付後將存款憑證交回澳門保安部隊事務局行政管理廳出納以換取正式收據；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零二一年四月十三日上午十時三十分，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術特徵要求的查詢，必須以書面形式於二零二一年三月八日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零二一年二月三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$3,228.00）

a prestação pertinente no BNU (sede) e depois devem apresentar à Tesouraria do Departamento de Administração desta DSFSM o guia citado, para efeitos de levantamento do recibo oficial em causa. Caso seja prestada por garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,30 horas do dia 13 de Abril de 2021. Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas, a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos das características técnicas do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 8 de Março de 2021.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 3 de Fevereiro de 2021.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 3 228,00)

## 文化局

### 公告

第0001/IC-DPICC/CP/2021號公開招標

鄭家大屋禮品店之租賃

根據社會文化司司長於二零二一年一月二十二日之批示，文化局現進行“鄭家大屋禮品店之租賃”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 標的：是次招標是為鄭家大屋禮品店之租賃作判給，開設並經營一家以銷售主要為澳門特別行政區（下稱“澳門”）原創文化創意產品的商店，亦可提供文創相關服務。
5. 租賃地點：位於澳門龍頭左巷10號鄭家大屋禮品店。
6. 租賃期：共四十八個月。

## INSTITUTO CULTURAL

### Anúncio

Concurso Público n.º 0001/IC-DPICC/CP/2021

Concurso público para adjudicação do «Arrendamento da loja de presentes da Casa do Mandarin»

Em conformidade com o despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Janeiro de 2021, o Instituto Cultural vem proceder à abertura do concurso público para adjudicação do «Arrendamento da loja de presentes da Casa do Mandarin».

1. Entidade adjudicante: Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: adjudicação, por arrendamento, da loja de presentes da Casa do Mandarin, para abertura e funcionamento duma loja para comercialização de produtos culturais e criativos originais, maioritariamente da Região Administrativa Especial de Macau, doravante designada por RAEM, e eventual prestação de serviços relacionados com as indústrias culturais e criativas.
5. Local a arrendar: loja de presentes da Casa do Mandarin, sita na Travessa de António da Silva, n.º 10, Macau.
6. Prazo do arrendamento: quarenta e oito (48) meses.

7. 租金底價：不設底價。

8. 投標資格：投標者/公司必須於公告所指的截標日期前，已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作開業及商業登記，倘為公司，其公司資本的百分之五十（50%）以上須由澳門特別行政區居民持有，不接納以合作經營方式參與。

9. 臨時保證金：臨時保證金為貳萬澳門元（\$20,000.00），須以現金、抬頭為「公庫司庫」本票、大西洋銀行支票或受益人為“澳門特別行政區政府文化局”的銀行擔保提供。

10. 確定保證金：確定保證金為肆萬澳門元（\$40,000.00）。

11. 查閱卷宗之地點、日期、時間及卷宗副本之索取：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至四上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時四十五分，星期五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

卷宗副本：可於澳門塔石廣場文化局大樓接待處索取，但需以現金方式繳付印製成本費用壹佰澳門元（\$100.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載。

關於公開招標資料的任何更新或修正將於文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內發佈及/或刊登於《澳門特別行政區公報》，有意人士有責任查閱最新資料。

12. 場地視察：二零二一年二月二十四日下午三時三十分在鄭家大屋禮品店進行。有意出席者須於二零二一年二月二十三日下午五時前致電8399 6299向文化局作登記。倘文化局於上述場地視察時間不向公眾開放，則場地視察之日期及時間，順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

13. 遞交投標書的地點、截止日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓接待處。

截止日期及時間：二零二一年三月二十九日（星期一）下午五時正。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

7. Renda base: não definida.

8. Condições de admissão: os concorrentes devem, até à data limite para entrega das propostas, estar inscritos na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da RAEM e no caso de sociedades comerciais, o respectivo capital social deve ser detido numa percentagem superior a cinquenta por cento (50%) por residentes da RAEM, não sendo admitida a participação de consórcios.

9. Caução provisória: a caução provisória no valor de \$20 000,00 (vinte mil patacas), deve ser prestada mediante depósito em dinheiro, ordem de caixa a favor da Caixa de Tesouro, cheque do Banco Nacional Ultramarino ou garantia bancária a favor do Instituto Cultural do Governo da RAEM.

10. Caução definitiva: a caução definitiva é no valor de \$40 000,00 (quarenta mil patacas).

11. Local, data e horário para consulta e obtenção de cópias do processo:

*Local:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, em Macau.

*Data:* desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da RAEM* até ao termo do prazo para entrega das propostas.

*Horário:* durante o horário de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, de segunda a quinta-feira, e das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, à sexta-feira.

*Cópias do processo:* podem ser obtidas no balcão de atendimento do Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, em Macau, mediante o pagamento de \$100,00 (cem patacas) por cópia ou gratuitamente, através da página electrónica do Instituto Cultural, <http://www.icm.gov.mo>.

Quaisquer actualizações ou alterações ao processo serão comunicadas através da *internet* na página electrónica do Instituto Cultural, <http://www.icm.gov.mo> e/ou publicadas no *Boletim Oficial da RAEM*, tendo os interessados o ónus de consultar as informações mais actualizadas.

12. Visita ao local: a visita à loja de presentes da Casa do Mandarim realizar-se-á no dia 24 de Fevereiro de 2021, pelas 15,30 horas, devendo os interessados contactar o Instituto Cultural para a inscrição, antes das 17,00 horas do dia 23 de Fevereiro de 2021, através do telefone n.º 8399 6299, em caso de encerramento do Instituto Cultural no dia e hora agendados, a visita será adiada para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* no balcão de atendimento do Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, em Macau.

*Data e hora:* as propostas devem ser entregues até às 17,00 horas do dia 29 de Março de 2021 (segunda-feira).

14. Local, data e hora do acto público de abertura das propostas:

*Local:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, em Macau.

日期及時間：二零二一年三月三十一日（星期三）上午十時。

開標時，投標者/公司的代表應出席公開開標會議，以便解釋投標書文件內可能出現之疑問，並可根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條和續後數條，就開標委員會之決議提出聲明異議。

投標者/公司的合法代表可由受權人代表，此受權人應出示證明其具代表權的文件，以便委員會核實其資格。

15. 評標標準及其所佔之比重：

15.1 經營及銷售方案——25%；

15.2 室內規劃方案——15%；

15.3 投標者/公司的經驗——20%；

15.4 租金——40%。

16. 投標書的有效期：投標書有效期為九十日，由公開開標當日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定延長。

17. 附加說明文件：由二零二一年三月十日（星期三）起，有意者可前往澳門塔石廣場文化局大樓或登入文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>），查閱或索取附加說明之文件。

二零二一年二月五日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$5,470.00）

*Data e hora:* 31 de Março de 2021 (quarta-feira), pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, podendo reclamar das deliberações da comissão, nos termos dos artigos 27.º e seguintes do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador, o qual deverá apresentar os documentos que comprovem os poderes para o efeito, de modo a que a comissão os possa verificar.

15. Critérios de apreciação e respectivos factores de ponderação:

15.1 Plano do negócio e de comercialização — 25%;

15.2 Projecto de planeamento do interior do locado — 15%;

15.3 Experiência do concorrente — 20%;

15.4 Renda — 40%.

16. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa dias, a contar do dia do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

17. Prestação de esclarecimentos: os interessados poderão consultar ou obter esclarecimentos adicionais, no Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, em Macau e na página electrónica do Instituto Cultural, <http://www.icm.gov.mo>, a partir de 10 de Março de 2021, quarta-feira.

Instituto Cultural, aos 5 de Fevereiro de 2021.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 5 470,00)

## 衛生局

### 公告

（開考編號：01419/01-IS）

為錄取五名學員參加二等衛生督察的特別培訓，以填補行政任用合同衛生督察職程第一職階二等衛生督察五個職缺。經二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條的規定公佈，甄選面試的舉行地點、日期及時

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Anúncio

（Ref. do Concurso n.º 01419/01-IS）

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), o local, data e hora da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de cinco formandos à formação específica de inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º es-

間已張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零二一年二月五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

calão, para o preenchimento de cinco lugares vagos de inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019.

Serviços de Saúde, aos 5 de Fevereiro de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 1 462,00）

## 澳門大學

### 通告

根據《行政程序法典》第三十七條及刊登於二零二零年八月二十六日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校董會核准之授權第一款之規定，澳門大學校董會常設委員會於二零二零年九月十日通過以下《2021/2022學年研究生課程學費表》：

2021/2022學年研究生課程學費表

課程	正常修讀期限內之 全額學費 (澳門元)		每學期之延讀學費 <sup>4</sup> (澳門元)	
	本地生*	非本地生	本地生*	非本地生
哲學博士學位課程	87,040 <sup>1</sup>	111,760 <sup>1</sup>	8,040	12,420
碩士學位課程 (高級管理人員 工商管理碩士學位課程除外)	72,000 <sup>2</sup>	150,000 <sup>2</sup>	6,480	15,000
學士後證書/文憑 課程 a. 學士後教育證書課程(幼兒教育/小學教育/中學教育)	19,780 <sup>3</sup>	39,600 <sup>3</sup>	2,460	4,950

## UNIVERSIDADE DE MACAU

### Aviso

Nos termos do disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 1 da delegação de poderes aprovada pelo Conselho da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 26 de Agosto de 2020, a Comissão Permanente do Conselho da Universidade de Macau aprovou, no dia 10 de Setembro de 2020, a Tabela de Propinas dos Cursos de Pós-graduação no Ano Lectivo de 2021/2022, que abaixo se elenca:

Tabela de Propinas dos Cursos de Pós-graduação no Ano Lectivo de 2021/2022

Cursos	Valor total das propinas no período normal de frequência (MOP)		Propina de prolongamento de frequência, por semestre <sup>4</sup> (MOP)	
	Alunos locais*	Alunos não locais	Alunos locais*	Alunos não locais
Cursos de doutoramento	87.040 <sup>1</sup>	111.760 <sup>1</sup>	8.040	12.420
Cursos de mestrado (Com excepção do curso de mestrado executivo em Gestão de Empresas)	72.000 <sup>2</sup>	150.000 <sup>2</sup>	6.480	15.000
Cursos de certificado/diploma de pós-graduação a. Certificado de Pós-graduação em Educação (Educação Pré-Primária/ Educação Primária/ Educação Secundária)	19.780 <sup>3</sup>	39.600 <sup>3</sup>	2.460	4.950

課程	正常修讀期限內之 全額學費 (澳門元)		每學期之延讀學費 <sup>4</sup> (澳門元)	
	本地生*	非本地生	本地生*	非本地生
b. 澳門法律導論 課程	29,240 <sup>3</sup>	58,600 <sup>3</sup>	1,230	2,490

註釋：

1) 哲學博士學位課程全額學費(澳門元)分八期繳交(即八個學期)。

	本地生*	非本地生
第一期至第八期(每期)	10,880	13,970

2) 碩士學位課程全額學費(澳門元)分四期或六期繳交(即四個或六個學期)。

	本地生*	非本地生
<b>正常修讀期限為三學年的課程(即六個學期)</b>		
第一期至第六期(每期)	12,000	25,000
<b>正常修讀期限為兩學年的課程(即四個學期)</b>		
第一期至第二期(每期)	24,000	50,000
第三期至第四期(每期)	12,000	25,000

3) 學士後證書/文憑課程全額學費(澳門元)分兩期或四期繳交(即兩個或四個學期)。

	本地生*	非本地生
<b>a. 學士後教育證書課程(幼兒教育/小學教育/中學教育)(兩個學期)</b>		
第一期至第二期(每期)	9,890	19,800
<b>b. 澳門法律導論課程(四個學期)</b>		
第一期至第四期(每期)	7,310	14,650

4) 如學生未能於正常修讀期限內完成課程而需繼續就讀，須繳交延讀學費。

Cursos	Valor total das propinas no período normal de frequência (MOP)		Propina de prolongamento de frequência, por semestre <sup>4</sup> (MOP)	
	Alunos locais*	Alunos não locais	Alunos locais*	Alunos não locais
b. Introdução ao Direito de Macau	29.240 <sup>3</sup>	58.600 <sup>3</sup>	1.230	2.490

Observações:

1) O pagamento do valor total das propinas (MOP) dos cursos de doutoramento é efectuado em oito prestações (i.e. oito semestres).

	Alunos locais*	Alunos não locais
1. <sup>a</sup> a 8. <sup>a</sup> prestação (cada prestação)	10.880	13.970

2) O pagamento do valor total das propinas (MOP) dos cursos de mestrado é efectuado em quatro ou seis prestações (i.e. quatro ou seis semestres).

	Alunos locais*	Alunos não locais
<b>Cursos com período normal de frequência de três anos (i.e. seis semestres)</b>		
1. <sup>a</sup> a 6. <sup>a</sup> prestação (cada prestação)	12.000	25.000
<b>Cursos com período normal de frequência de dois anos (i.e. quatro semestres)</b>		
1. <sup>a</sup> e 2. <sup>a</sup> prestações (cada prestação)	24.000	50.000
3. <sup>a</sup> e 4. <sup>a</sup> prestações (cada prestação)	12.000	25.000

3) O pagamento do valor total das propinas (MOP) dos cursos de certificado/diploma de pós-graduação é efectuado em duas ou quatro prestações (i.e. dois ou quatro semestres).

	Alunos locais*	Alunos não locais
<b>a. Certificado de Pós-graduação em Educação (Educação Pré-Primária/Educação Primária/Educação Secundária) (dois semestres)</b>		
1. <sup>a</sup> e 2. <sup>a</sup> prestações (cada prestação)	9.890	19.800
<b>b. Introdução ao Direito de Macau (quatro semestres)</b>		
1. <sup>a</sup> a 4. <sup>a</sup> prestação (cada prestação)	7.310	14.650

4) Caso o aluno precise de continuar a frequentar o curso por não ter conseguido concluí-lo durante o período normal de frequência, deve pagar a propina de prolongamento de frequência.

## 注意事項

## Notas

一. 如學生於正常修讀期限內提早完成課程，仍須繳交就讀課程餘下之學費。各研究生課程的正常修讀期限，請參閱研究生院網頁。

二. 參加境外交流/留學計劃的研究生，仍須按照本校的學費表繳交相應學期的學費。

三. 學生如需重修科目，須根據相關科目的學分繳交重修學費。若重修的科目沒有學分，重修學費則以一學分計算。各課程每學分的重修學費，請參閱第五項的表格。

四. 修讀工商管理博士學位課程、公共行政博士學位課程、教育博士學位課程及高級管理人員工商管理碩士學位課程的學生，須按相關學院訂立的學費表繳交學費，詳情請參閱學院網頁。

五. 於2021/2022學年入學或復學的學生須按上頁的學費表繳交學費；而於2021/2022學年前入學並以學分制學費計劃收費的復學生，則按下表的每學分學費繳交學費。

每學分學費 (澳門元)	本地生*	非本地生
哲學博士學位課程	2,680	4,140
碩士學位課程	2,160	5,000
學士後證書/文憑課程		
a. 學士後教育證書課程 (幼兒教育/小學教育/中學教育)	820	1,650
b. 澳門法律導論課程	410	830

\* 本地生指持有澳門特別行政區居民身分證的學生。

二零二零年九月十日於澳門大學

1. Os alunos que concluírem o curso antes do fim do período normal de frequência, devem pagar, igualmente, o restante montante das propinas do curso frequentado. Para informações sobre o período normal de frequência dos cursos de pós-graduação, é favor visitar a página electrónica da Escola de Pós-graduação.

2. Os alunos de pós-graduação que participem em programas de intercâmbio ou de estudo no exterior, devem pagar as propinas respeitantes ao semestre em questão, de acordo com a tabela de propinas da Universidade.

3. Os alunos que precisem de repetir a frequência de determinadas disciplinas, devem pagar a propina de repetição de frequência de acordo com o número de unidades de crédito das respectivas disciplinas. Para as disciplinas sem unidades de crédito, devem pagar a propina correspondente a uma unidade de crédito. Para informações sobre o valor de propina de repetição de frequência por unidade de crédito, é favor consultar a tabela do n.º 5.

4. Os alunos do curso de doutoramento em Gestão de Empresas, do curso de doutoramento em Administração Pública, do curso de doutoramento em Educação e do curso de mestrado executivo em Gestão de Empresas devem efectuar o pagamento das propinas de acordo com a tabela de propinas fixada pelas respectivas faculdades. Para mais informações, é favor visitar a página electrónica das faculdades correspondentes.

5. Os alunos que iniciem ou retomem os seus estudos no ano lectivo de 2021/2022 devem efectuar o pagamento das propinas de acordo com a tabela de propinas acima apresentada; os alunos que iniciaram os seus estudos antes do ano lectivo de 2021/2022 e cujas propinas eram cobradas de acordo com número de unidades de crédito, quando retomem os seus estudos, devem pagar as propinas de acordo com o número de unidades de crédito, nos termos previstos na tabela abaixo indicada.

Valor da propina por unidade de crédito (MOP)	Alunos locais*	Alunos não locais
Cursos de doutoramento	2.680	4.140
Cursos de mestrado	2.160	5.000
Cursos de certificado/diploma de pós-graduação		
a. Certificado de Pós-graduação em Educação (Educação Pré-Primária/ /Educação Primária/Educação Secundária)	820	1.650
b. Introdução ao Direito de Macau	410	830

\* Os alunos locais são os alunos portadores do Bilhete de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 10 de Setembro de 2020.

校董會常設委員會：

主席：林金城

委員：李沛霖，禰永明，劉永年，馬志毅，曾冠雄，宋永華

(是項刊登費用為 \$7,407.00)

A Comissão Permanente do Conselho da Universidade.

*O Presidente:* Lam Kam Seng Peter.

*Os Membros:* Lei Pui Lam, Huen Wing Ming Patrick, Lau Veng Lin, Ma Chi Ngai Frederico, Chang Kun Hong e Song Yonghua.

(Custo desta publicação \$ 7 407,00)

## 海 事 及 水 務 局

### 名 單

統一管理制度——

專業或職務能力評估對外開考

海事及水務局財務審計範疇第一職階二等高級技術員

為填補海事及水務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（財務審計範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	黃海鋒	5176XXXX .....	65.96
2.º	歐迪倫	5143XXXX .....	64.21
3.º	王聖雯	5165XXXX .....	61.34
4.º	陳佳妮	7438XXXX .....	59.56
5.º	容肇聰	5187XXXX .....	59.15
6.º	駱健強	5184XXXX .....	59.11
7.º	黃志輝	5173XXXX .....	56.60

被除名的投考人：

姓名	身份證編號	備註
黎凱盈	5213XXXX	(a)

備註（被除名的投考人）：

(a) 欠交由所屬部門發出的個人資料紀錄正本。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Listas

*Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de finanças e auditoria*

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de finanças e auditoria, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
1.º	Wong, Hoi Fong	5176XXXX.....	65,96
2.º	Ao, Tek Lon	5143XXXX.....	64,21
3.º	Wong, Seng Man	5165XXXX.....	61,34
4.º	Chan, Kai Nei	7438XXXX .....	59,56
5.º	Iong, Sio Chong	5187XXXX .....	59,15
6.º	Lok, Kin Keong	5184XXXX .....	59,11
7.º	Wong, Chi Fai	5173XXXX.....	56,60

*Candidato excluído:*

Nome	N.º de BIR	Notas
Lai, Hoi Ieng	5213XXXX	(a)

Observação para o candidato excluído:

(a) Falta de entrega do original do registo biográfico, emitido pelo serviço a que pertence.

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零二一年二月一日的批示確認)

二零二一年一月二十九日於海事及水務局

典試委員會：

主席：處長 陳浩和

委員：顧問高級技術員 張嘉慧

顧問高級技術員 余翠芳

(是項刊登費用為 \$2,877.00)

海事及水務局為填補行政任用合同人員海事人員職程第一職階首席海事人員一缺，以考核及限制性方式進行晉級開考，其開考公告已刊登於二零二零年十月十四日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
洗炳強.....	71.81

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，准考者可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向核准開考的實體提起上訴。

(經二零二一年二月五日海事及水務局局長的批示認可)

二零二一年二月四日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局顧問高級技術員 李志焯

正選委員：海事及水務局首席海事人員 周建華

海事及水務局一等技術員 梁振龍

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Fevereiro de 2021).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 29 de Janeiro de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Chan Hou Wo, chefe de divisão.

*Vogais:* Cheong Ka Wai, técnica superior assessora; e

U Choi Fong, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 2 877,00)

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de um lugar de pessoal marítimo principal, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo, dos trabalhadores em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 14 de Outubro de 2020:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Sin Peng Keong.....	71,81

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da directora da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, de 5 de Fevereiro de 2021).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 4 de Fevereiro de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Lei Chi Ian, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

*Vogais efectivos:* Chao Kin Wa, pessoal marítimo principal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água; e

Leong Chan Long, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)